

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																
S	FRANKE			Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Upplifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке продукта в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																																
				Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums																																
M	110.0200.734 FTC612WHL			Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Идентификация модели	Mudel identifitseerimine	Modela identifikācija																																
				Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš																																
AEChood	88,4	kWh/a		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka																																
EEC	D			Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Hydraulinen tehokkuus																																
FDEhood	8,2			Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitetsklasse	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Hydraulinen tehokkuusluokka																																
FDEC	E			Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus																																
LEhood	13	lux/Watt		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Rasvavaloituksen erottuvuus	Fedtliringsseffektivitet	Rasvavaloituksen erottuvuus																																
LEC	D			Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration antigrasse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitet	Fettfilteringsseffektivitet	Rasvasuodatuksen erottuvuus	Fedtliringsseffektivitet	Rasvasuodatuksen erottuvuus																																
GFEhood	75,1	%		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration antigrasse	Effizienzkategorie der Fettfilter	Efficiëntieklasse der Vetfilter	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringsseffektivitet	Rasvasuodatuksen erottuvuus	Fedtliringsseffektivitetsklasse	Rasvasuodatuksen erottuvuus																																
GFEC	C			Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebeläufigkeit	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a la regulación de velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minnighastighet	Luftgenomsnittstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Ilmavirta miniminopeudella																																
Qmin	220	m3/h		Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebeläufigkeit	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a la velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxmihastighet	Luftgenomsnittstrømning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Ilmavirta maksiminopeudella																																
Qmax	420	m3/h		Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a la velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomsnittstrømning ved intens hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella																																
SPEmin	57	dbA		Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebeläufigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektstapp vid minnighastighet	Akustisk A-veid lyudeffektstapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella																																
SPEmax	69	dbA		Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebeläufigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektstapp vid maxmihastighet	Akustisk A-veid lyudeffektstapp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella																																
SPEboost	N/A	dbA		Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektstapp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyudeffektstapp via luft ved intens hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intens hastighed	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella																																
P0	0,0	Watt		Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en el modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektforbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa pois päältä (off)	Energiforbrug i standbytilstand	Energienkulutus tavassa valmiustila																																
Ps	N/A	Watt		Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Energienkulutus tavassa valmiustila																																
F	1,7			Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägssupplifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoasetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014																																
EELhood	95,2			Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforøgelsesfaktor	Koefizient povýšení času																																
Qbep	226,0	m3/h		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi																																
Pbep	173	Pa		Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa verkningspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningspunkt	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä																																
Qmax	420,0	m3/h		Pressione deflania misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa verkningspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningspunkt	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä																																
Wbep	133,0	W		flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximät luftflöde	Høyeste luftgenomsnittstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Maksimaalne õhuvool																																
WL	8,0	W		Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningspunkt	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä																																
Lwa	69	dBa		Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markäffekt för belysningsystemet	Nominel effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Valaistusjärjestelmän nimellisteho																																
Emiddle				Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karnytopen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kogepladen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla																																
Lwa				Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissieniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Ljudeffektivnivå ved høyeste innstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Ljudeffektivniveau ved maksimumsindstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella																																
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO				ENERGY SAVING TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend nécessaire. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden. 2) Die Geschwindigkeit erhöhen nur dann notwendig, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsstilung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in warmer u met koken begint om de vochtgehaltesgraad te regelen en kookluchtjes te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u een groot bedrag aan damp ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensa solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Inicie a cozedura com a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir. 4) Manter limpo o filtro de exaustor e os filtros de limpeza para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookkvarniten på min. hastigheten när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kookkvarnens hastighet endast när stora mängder ånga utvecklas. 4) Håll kookkvarnens filter rent för en effektiv fjerning av fett och matlukt.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kookkvarnen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkvarnens hastighet ved store mengder damp utvikles. 4) Hold kjøkkvarnens filter rent for en effektiv fjerning av fett og matlukt.	ENERGIENGAASASTUNOJAVUOJA 1) Käynnistä liesituolteen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituolteen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesituolteen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start emhatten ved minimumshastighet, når du begynner tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendig. 3) Forøg kun emhatten hastighet, når store mængder damp udvikles. 4) Hold emhatten filter rent for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) Готовить включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	ENERGIENGAASASTUNOJAVUOJA 1) Tiedä emhätteen vähimmäisnopeudella alustamisel lämmittä pidä huolta kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä. 2) Käsitteä intensiiviset kiurist ainoi sis, kui suuril vajalik edelena gaasovänu, iseläsi minimaal taavau kontrolli al hoidmiseks ja hajuvänu värsas. 3) Suurendage pliidikuumi kiurist ainult siis, kui suuril vajalik edelena gaasovänu, iseläsi minimaal taavau kontrolli al hoidmiseks ja hajuvänu värsas. 4) Hoidke pliidikuumi filteritrid rasva ja lõhna eemaldamise tõhususe optimeerimiseks puhtana.	PADOMI ENERGIJAS TAUPISAANA 1) Tõu alustamisel vähimminopeudella alustamisel lämmittä pidä huolta kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösäällä. 2) Käsitteä intensiivset kiurist ainult siis, kui suuril vajalik edelena gaasovänu, iseläsi minimaal taavau kontrolli al hoidmiseks ja hajuvänu värsas. 3) Suurendage pliidikuumi kiurist ainult siis, kui suuril vajalik edelena gaasovänu, iseläsi minimaal taavau kontrolli al hoidmiseks ja hajuvänu värsas. 4) Hoidke pliidikuumi filteritrid rasva ja lõhna eemaldamise tõhususe optimeerimiseks puhtana.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključite intenzivno hitrost le, če je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če je to potrebno zaradi velike količine para. 4) Podržujte filter / filtre v čistem stanju, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav iz hrane.	REKOMENDACIJE ZA UŠTEDNOST 1) Pri pripravi hrane vključite iztečajnik na najnižji hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odstranili vonjave iz kuhinje. 2) Vključ

Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

[illegible]